MrS amel ducret

44 yEARS OLD, Married, two children

telephone : 0450940250

e-mail : amelDUCRET@gmail.com

38, rue de la capite, rézier, 74890 Fessy, france .

French Translator from **English** and **Spanish**

SPECIALISED IN FINANCE, ECONOMICS, legal texts and Arts

jobs

1998-2014

*Translator-journalist-*

-Presently working for an art-internet site, writing and translating articles on art business from English, Spanish into French.

-Free lance contract for **IADB**, speeches of Governors’ Bank on economic, financial countries’situation.

-Free lance contract for the **ITC, African Union, ACICI**

-Contract on site at the **IOM, Geneva** for three months on internal and international migrants

-Second contract at the **UN**, where I translated texts on economic policies and reports on economic, social and cultural rights (**Economic commission for Europe**, **UNCTAD**).

-Passed the **UN** test for locally recruited translators in **Geneva, Switzerland** and worked at the UN, place des Nations at Geneva on various texts on economic policies (**Economic commission for Europe**, **UNCTAD**) for two months

-Translated **Geo Year Book** **2007 on environmental** and globalization issues for the **UNEP**

**-Work for NGO** like **Interpeace** (War-torn society projects), Geneva and **IDP** (displaced persons), Geneva

-Translated bulletins, and handbooks on economic development **for the International Trade Cente**r, Geneva

-Qualified as a Free lancer for the **European Central Bank**

-Qualified as a Free lancer for the **International Monatory Fund (2000)**

-Financial market analysis for the **Dow Jones International**, Paris.

-Children rights texts for netaid.org from English and Spanish

-Weekly, monthly, quaterly financial reports for private banks

-Accounting, banking reports. Strategy and company profiles.

-Financial recommandation and stock exchange analysis for specific shares.

-Fiscal treaty from Spanish.

-Proofreading of legal texts for a lawyer from the Tribunal of Justice, Geneva, Switzerland.

-Wrote legal verdicts and sales contracts.

-Corrected medical diagnosis, and real estate valuations for insurance companies.

**1995**

 *Translator- Trainee at the Ministère des Finances de Paris, France*

Financial and economic texts.

Technical texts like material componants found by the French customs. Governement accounting. **PLEASE TURN THE PAGE**

SCHOLARSHIP

***2014***

***Second year at the University of History of Arts in Lille 3, Lille***

***Languages : French mother tongue, English and Spanish (fluent), German (B2) and Chinese (beginner)***

***1998***

**Diploma of Translation from the Institute of Translation and Interpretation of Geneva, Switzerland.**

Linguistic Studies at Birmingham (GB) and at Madrid (SPAIN).

Lycée de la Versoie (Thonon les bains - France). Baccalauréat A1 (Mathematics and philosophie)

***1982-1983***

Junior High School of Urbana-Champaign, ILLINOIS (USA)

**PC skills**

**Pack office 2010, MSOffice, internet for professional usage.**

Hobbies

Horse-riding, skiing, jogging, cinema, reading, history of arts, Chinese and German language